

La présente mesure dont la Chambre est saisie depuis déjà pas mal de temps affectera surtout les céréaliculteurs de l'Ouest. La Commission du système métrique a donné l'ordre aux commerçants de grains de passer au système métrique le 1^{er} février de cette année. On ne l'a pas fait, cependant, le bill à l'étude n'ayant pas encore été adopté.

Les députés peuvent trouver des armes contre le bill tout simplement en consultant *Open Forum* ou le *Western Producer*: ils verront là ce que les gens de l'Ouest en pensent. Je me demande pourquoi le ministre et le gouvernement tiennent à le faire adopter en vitesse à la Chambre.

En fait, le principal changement qui en résultera pour le cultivateur c'est la disparition de l'acre. L'hectare le remplacera, soit 2.2 acres. Pour ce qui est du commerce des grains, ceux-ci se vendront à la tonne, soit à peu près 2200 livres. Depuis l'étude du bill au comité, l'opposition officielle souligne ce qu'il y a d'injuste à le faire adopter en vitesse par la Chambre à l'heure actuelle. Nous avons essayé d'empêcher l'adoption du bill puisqu'il semble qu'il sera très peu utile à ceux qui font affaire avec les éleveurs du pays. Le système ne fera que troubler l'agriculteur qui, de tous ceux qui sont liés au commerce des céréales, est le moins capable de l'utiliser.

● (2220)

En outre, les États-Unis ne se convertiront vraisemblablement pas de sitôt aux hectares ou aux tonnes et nous ne serons donc plus dans le ton lorsqu'il s'agira de machinerie agricole, d'herbicides et de fertilisants. Le principal moteur de cette chaîne est la Commission du système métrique, suivie par la Commission du blé et la Commission des grains; les diverses compagnies de manutention du grain ont donné leur accord.

Les chemins de fer continueront d'acheminer leurs cargaisons en boisseaux puisqu'ils n'ont pas l'intention de changer avant 1981.

La Commission du blé a donné comme raison pour justifier le changement qu'elle économisera 1 million de dollars en calculs.

Les conservateurs ont demandé qu'on conserve l'acre et que les agriculteurs puissent vendre leur grain à l'éleveur au boisseau jusqu'à ce que nous nous normalisons avec les États-Unis. La Commission du système métrique toutefois, avec l'accord de la Commission du blé, soutient que ce système ne sera pas aussi commode et qu'il est nécessaire d'adopter le système métrique pour le grain de façon générale.

Les membres libéraux du comité ont approuvé les changements d'un ton agressif mais il est intéressant de remarquer que l'élimination des acres et des boisseaux ne touchera que la région désignée de la Commission du blé alors que le reste du Canada ne subira vraisemblablement aucun changement avant quelques années en ce qui a trait aux acres et aux hectares.

Je soupçonne le gouvernement d'avoir imposé ce changement d'abord dans la région de la Commission du blé pour voir comment il serait accepté. Et cela a continué à l'étape du comité. Lorsque je pense à l'incidence qu'aura ce bill sur toutes les couches de la population, je suis certain que ses partisans n'ont pas lu leur courrier ou qu'ils n'ont pas remarqué ce qui se passait autour d'eux.

A l'instar de mon ami le député de Churchill, je représente une circonscription du Nord et je n'ai aucun doute quant à l'accueil que l'on réservera à ce projet de loi dans cette région.

Travaux de la Chambre

Il sera mauvais. Il ne fait aucun doute que les pêcheurs s'y opposeront également. Le gouvernement n'arrivera pas à le faire adopter. Je me souviens de ce que m'a dit un jour une vieille dame. Elle était purement et simplement dégoûtée. Elle en avait pratiquement les larmes aux yeux. C'est ainsi que je peux le plus fidèlement rendre sa réaction. Elle m'a dit ceci: nous ne saurons jamais quel poids ni quelle taille avaient nos petits-enfants.

M. Hnatyshyn: Et tout cela, par la faute des députés qui sont assis là-bas.

M. Cadieu: J'ai apprécié le discours du député de Saint-Jean-Ouest (M. Crosbie). Ses propos reflétaient tellement bien l'opinion publique! Il avait l'air tellement au courant des besoins du peuple en matière de commercialisation et d'achats! Je n'ai jamais vu une telle ignorance; je n'arrive vraiment pas à comprendre cela. Je félicite les députés de ce côté-ci de la Chambre d'avoir si bien parlé du bill et je félicite également le député de Qu'Appelle-Moose Mountain (M. Hamilton) de la motion qu'il a présentée. Il a offert au gouvernement un moyen de nous sortir du pétrin dans lequel il nous a tous mis. Le gouvernement devrait songer sérieusement à retirer ce bill et à le représenter à un moment plus opportun ce qui n'est pas près d'arriver.

Si j'avais reçu quelques encouragements de la part de mes commettants, monsieur l'Orateur, j'aurais peut-être réagi différemment. Je crois à l'avancement et au progrès, mais je ne vois pas ou le gouvernement veut en venir. Je n'ai reçu aucun encouragement de personne dans ma circonscription à propos de ce bill. C'est une raison suffisante pour que le ministre songe à retirer ce projet de loi ridicule.

J'ai souvent entendu les gens de ma circonscription qui sont originaires d'Europe dire qu'ils n'avaient rien contre le bill, mais que, malgré cela, ils n'en voulaient pas pour le moment. Ils ont appris à se servir de notre système et ils n'ont que faire de ce bill. Cela fait tellement longtemps qu'ils n'ont pas utilisé le système métrique dont ils se servaient en Europe qu'ils ne tiennent pas plus que ça à le retrouver. Je n'en ai pas trouvé un seul qui soit réellement d'accord avec ce projet de loi. Ils ont changé d'avis et ce que je voudrais, c'est que le gouvernement lui aussi change d'avis au lieu d'essayer de faire adopter ce bill de force.

Je me rends compte de la confusion que cela crée dans les esprits. J'étais dans ma circonscription la semaine dernière et j'ai parlé avec les gens qui sont directement concernés par ce bill, des différentes unités de mesures pour les engrais, les herbicides, etc., des hectares et des tonnes et je ne sais quoi encore. C'est un vrai fouillis. Le gouvernement devrait tenir compte des bons conseils de l'opposition officielle, pour savoir ce que le pays pense de ce projet de loi. Il n'est pas trop tard pour adopter cet amendement et pour faire preuve d'un peu de bon sens. Puis-je annoncer qu'il est 10 h 30, monsieur l'Orateur?

* * *

LES TRAVAUX DE LA CHAMBRE

M. Hnatyshyn: J'invoque le Règlement, monsieur l'Orateur. Pourrais-je demander au leader suppléant à la Chambre quel sera l'ordre du jour demain?